

Quaderni Culturali IILA: Traiettorie artistiche tra Italia e America Latina

Rome

Eingabeschluss : 21.08.2026

Cristóbal F. Barria Bignotti, Sapienza, Roma I

Quaderni culturali IILA #8.

[continuación, la versión en español]

Costellazioni connesse.

Traiettorie artistiche transnazionali tra Italia e America Latina durante la Guerra fredda

Proposta Quaderni culturali - IILA

Dott.ssa Paulina Caro Troncoso (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso)

Dott.ssa Roberta Garieri (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

Nel 1974, la Biennale di Venezia dedicava una sezione speciale al Cile (Libertà al Cile) all'indomani del golpe militare dell'11 settembre 1973, dando voce, visibilità e spazio a una comunità artistica in esilio. Questo episodio, oggi riconosciuto come un punto di svolta della diplomazia culturale in epoca di Guerra Fredda, segnala il ruolo centrale assunto dall'Italia come luogo di rifugio, scambio e produzione artistica per numerosi artisti latinoamericani, ma anche come piattaforma di relazioni e circolazioni che coinvolsero, in senso bidirezionale, artisti, critici e intellettuali attivi tra Italia e America Latina.

A quasi cinquant'anni da quell'edizione – momento emblematico di un'arte transnazionale segnata dalla solidarietà e dall'impegno politico – la proposta per questo numero di Quaderni culturali dell'IILA intende riaprire una riflessione retrospettiva sulle dinamiche storiche, materiali e culturali che hanno accompagnato le presenze e le circolazioni artistiche tra America Latina e Italia tra gli anni '50 e '80, con un'attenzione particolare ai percorsi degli artisti, teorici e critici d'arte latinoamericani e italiani che hanno attraversato, abitato o esposto tra Italia e America Latina. Queste presenze, spesso legate a traiettorie di esilio, migrazione, viaggio o formazione, non si limitano alla dimensione biografica o politica, ma hanno attivato scambi estetici, trasformato linguaggi, aperto spazi di ibridazione e generato reti culturali transnazionali – talvolta effimere, talvolta durevoli e influenti.

Da una prospettiva connessa, questo numero dei Quaderni culturali vuole aprire nuove traiettorie di ricerca negli ambiti della storia dell'arte e della cultura visiva. I saggi, attraverso l'analisi di casi studio specifici, mireranno a proporre una lettura più articolata delle relazioni artistiche tra Italia e America Latina, capace di superare narrazioni nazionali lineari e modelli centro-periferia, mettendo in luce processi di scambio, co-produzione e trasformazione reciproca dei linguaggi.

L'esperienza dello spostamento e la mobilità degli artefatti materiali (opere d'arte, scritti, mostre) saranno così indagate come elementi attivi nello sviluppo di nuovi linguaggi visivi e prospettive, interrogando le nozioni di interazione estetica, collaborazione e identità nazionale e culturale.

Il numero accoglierà contributi che, combinando prospettive storiche, critiche e visuali, si concentreranno su:

- le presenze e le traiettorie di artisti, teorici e critici d'arte latinoamericani e italiani tra Italia e America Latina, tra esilio, migrazione, viaggio e collaborazione;
- le mostre, i festival e le istituzioni artistiche, culturali ed educative che hanno accolto o promosso tali figure, così come gli spazi indipendenti e i contesti dedicati alla sperimentazione.
- i linguaggi estetici e le idee nati da questi incroci, insieme alle forme di ricezione critica in Italia e alle loro risonanze nei contesti latinoamericani;
- le memorie legate all'esperienza del viaggio, dell'esilio o della migrazione, e le narrazioni – personali e collettive – che ne sono derivate in ambito artistico;
- le reti intellettuali e culturali che hanno favorito la circolazione di opere, pratiche e idee tra America Latina e Italia.

Con un'attenzione su storie spesso marginali nei canoni ufficiali della storia dell'arte, ma decisive per comprendere la densità dei rapporti culturali tra Sud globale e Europa mediterranea, il numero si propone di dare visibilità a queste tracce mobili che hanno ridefinito l'immaginario artistico del secolo scorso.

Gli articoli, di una lunghezza compresa tra 5.000 e 7.000 parole, dovranno essere inviati entro il 21 agosto 2026. I documenti necessari per la presentazione dei progetti e il regolamento della rivista si possono trovare su questo sito web: <https://riviste.fupress.net/index.php/iila>

Le lingue ammesse sono: spagnolo, italiano, portoghese, francese, inglese.

Quaderni Culturali IILA è una rivista internazionale ad accesso aperto fondata nel 2018 dalla Segreteria Culturale dell'Organizzazione Internazionale Italo-Latino Americana - IILA. La rivista presenta numeri tematici, ha una periodicità annuale e pubblica contributi in spagnolo, italiano, portoghese e inglese. Quaderni Culturali IILA pubblica studi e analisi sull'arte e la cultura latinoamericana. La rivista si incentra in particolare sulla circolazione culturale e affronta questioni di innovazione critica e metodologica da una prospettiva interdisciplinare.

[la versión en español]

Constelaciones conectadas.

Trayectorias artísticas transnacionales entre Italia y América Latina durante la Guerra Fría

En 1974, la Bienal de Venecia dedicó una sección especial a Chile (Libertad para Chile) tras el golpe militar del 11 de septiembre de 1973, dando voz, visibilidad y espacio a una comunidad artística en el exilio. Este episodio, hoy reconocido como un punto de inflexión en la diplomacia cultural durante la Guerra Fría, señala el papel central asumido por Italia como lugar de refugio, intercambio y producción artística para numerosos artistas latinoamericanos, pero también como plataforma de relaciones y circulaciones que involucraron, en un sentido bidireccional, a artistas, críticos e intelectuales activos entre Italia y América Latina.

A casi cincuenta años de aquella edición –momento emblemático de un arte transnacional

marcado por la solidaridad y el compromiso político—, la propuesta para este número de Quaderni culturali del IILA pretende reabrir una reflexión retrospectiva sobre las dinámicas históricas, materiales y culturales que han acompañado las presencias y circulaciones artísticas entre América Latina e Italia entre las décadas de 1950 y 1980, con especial atención a las trayectorias de artistas, teóricos y críticos de arte latinoamericanos e italianos que han transitado, habitado o expuesto entre Italia y América Latina. Estas presencias, a menudo vinculadas a trayectorias de exilio, migración, viaje o formación, no se limitan a la dimensión biográfica o política, sino que han activado intercambios estéticos, transformado lenguajes, abierto espacios de hibridación y generado redes culturales transnacionales —a veces efímeras, a veces duraderas e influyentes.

Desde una perspectiva conectada, este número de Quaderni culturali busca abrir nuevas trayectorias de investigación en los ámbitos de la historia del arte y la cultura visual. Los ensayos, a través del análisis de estudios de caso específicos, apuntarán a proponer una lectura más articulada de las relaciones artísticas entre Italia y América Latina, capaz de superar narrativas nacionales lineales y modelos centro-periferia, poniendo de relieve procesos de intercambio, coproducción y transformación recíproca de los lenguajes. La experiencia del desplazamiento y la movilidad de los artefactos materiales (obras de arte, escritos, exposiciones) serán así investigadas como elementos activos en el desarrollo de nuevos lenguajes visuales y perspectivas, interrogando las nociones de interacción estética, colaboración e identidad nacional y cultural.

El número acogerá contribuciones que, combinando perspectivas históricas, críticas y visuales, se centrarán en:

- las presencias y trayectorias de artistas, teóricos y críticos de arte latinoamericanos e italianos entre Italia y América Latina, entre exilio, migración, viaje y colaboración;
- las exposiciones, los festivales y las instituciones artísticas, culturales y educativas que acogieron o promovieron a estas figuras, así como los espacios independientes y los contextos dedicados a la experimentación;
- los lenguajes estéticos y las ideas surgidas de estos cruces, junto con las formas de recepción crítica en Italia y sus resonancias en los contextos latinoamericanos;
- las memorias ligadas a la experiencia del viaje, del exilio o de la migración, y las narrativas —personales y colectivas— que de ellas se derivaron en el ámbito artístico;
- las redes intelectuales y culturales que favorecieron la circulación de obras, prácticas e ideas entre América Latina e Italia.

Con especial atención a historias a menudo marginales en los cánones oficiales de la historia del arte, pero decisivas para comprender la densidad de las relaciones culturales entre el Sur global y la Europa mediterránea, el número se propone dar visibilidad a estas huellas móviles que han redefinido el imaginario artístico del siglo pasado.

Se debe enviar artículos de una extensión entre 5000 y 7000 palabras antes del 21 de Agosto del 2026. Los documentos necesarios para el envío y las normas de la revista pueden encontrarse en el sitio web: <https://riviste.fupress.net/index.php/iila>

Los idiomas aceptados son: español, italiano, portugués, francés, inglés.

Quaderni Culturali IILA es una revista internacional de acceso abierto creada en 2018 por la

Secretaría Cultural de la Organización Internacional Italo-Latino Americana - IILA. La revista ofrece números temáticos, tiene una periodicidad anual y publica contribuciones en español, italiano, portugués, francés e inglés. Quaderni Culturali IILA publica estudios y análisis sobre el arte y la cultura latinoamericana. La revista se centra particularmente en la circulación cultural y aborda temas de innovación crítica y metodológica desde una perspectiva interdisciplinaria.

Quellennachweis:

CFP: Quaderni Culturali IILA: Traiettorie artistiche tra Italia e America Latina. In: ArtHist.net, 30.04.2026.

Letzter Zugriff 28.05.2026. <<https://arthist.net/archive/52346>>.